



MIRAVAL
NATURHOTEL



MIRAVAL
NATURHOTEL



Natur(a) Pur(a)

Mit dem neuen Naturhotel Miraval hat sich für uns ein lang ersehnter Lebensraum erfüllt. Unsere Miraval- Urlaubsphilosophie verbindet die Innigkeit eines Familienunternehmens mit herzlicher Betreuung, einer unverfälschten, naturnahen Küche und allen Bequemlichkeiten eines modernen Ferienhotels. Die ruhige, einzigartige Panoramalage garantiert unvergessliche Urlaubsmomente und Erholung pur.

Herzlich Willkommen!
Ihre Familie Plaickner mit Team

Con il nuovo Naturhotel Miraval abbiamo realizzato un sogno a lungo desiderato. La nostra filosofia è legata alla calorosa accoglienza di un'azienda a conduzione familiare caratterizzata da piccole attenzioni, da una cucina genuina e naturale e dai comfort più moderni. La tranquillità e lo scenario più unico che raro garantiscono momenti magici di puro relax.

Vi aspettiamo!
Famiglia Plaickner con il team

The Nature Hotel Miraval is the result of our life-long dream. Our Miraval philosophy of vacation combines the intimate atmosphere of a family business with excellent service, pure and natural cuisine and all the amenities of a modern resort hotel. The quiet and unique location, with its panoramic views, guarantees relaxation and unforgettable moments.

Welcome!
Yours sincerely,
The Plaickner Family & team



Traumhaft natürlich...



Die naturnah eingerichteten und mit bodenständigen Elementen ausgestatteten Miraval Zimmer versprühen vom ersten Moment an spontanes Wohlgefühl. Großzügige Räume, kuschelweiche Betten und ein wohliges Ambiente lassen Ihren Traum vom natürlichen Wohnen wahr werden.



Natürlich verführerisch...

Die Miraval Küche verbindet die Verwendung naturnaher und frischer Qualitätsprodukte mit den unverfälschten Rezepten der traditionellen Südtiroler Küche.

Morgens erwartet Sie das reichhaltige naturfrische Frühstücksbuffet mit vielen vitalen Köstlichkeiten und einer Bio-Ecke für den optimalen Start in Ihren Urlaubstag. Abends dürfen Sie sich auf ein abwechslungsreiches 4/5-Gang-Genießer- oder ein ausgewogenes Vitalmenü freuen.

Nelle camere del Miraval, arredate con materiali naturali, è possibile assaporare fin dal primo momento una sensazione di benessere. Ampii spazi, letti confortevoli e una calda atmosfera trasformeranno i vostri sogni in realtà.



Semplicemente delizioso

La cucina del Miraval unisce l'uso di prodotti di qualità freschi e naturali con ricette genuine della tradizionale cucina altoatesina.

Al mattino vi attende una ricca colazione a buffet con numerose prelibatezze e un angolo biologico per iniziare al meglio la giornata. La sera potrete scegliere tra un menu da buongustai da 4/5 portate o un menu vitale.

The rooms at the Miraval are naturally furnished with elements that are native to the region, giving our guests an instant sense of comfort from their first moment here. Generously sized rooms, cozy beds and a pleasant atmosphere make your dreams of natural living a reality.



Naturally tempting...

The Miraval cuisine combines fresh, natural, high quality produce with the traditional recipes of South Tyrol.

In the morning a fresh, generous breakfast buffet awaits you with many natural delicacies, including a section with organic dishes, giving you an optimal start to your vacation day. In the evening you can look forward to a diverse and well-balanced four- or five-course menu.



Summer Aktiv...

Erleben Sie in der Ferienregion Gais-Uttenheim ein abwechslungsreiches Freizeit- und Aktivangebot inmitten unberührter Naturpanoramen.

Wandern & mehr

Gemütliche Spaziergänge im Tesselberg-Gebiet, naturkundliche geführte Wanderungen im Naturpark Rieserferner-Ahrn, abwechslungsreiche Nordic-Walking-Trips im größten Nordic-Walking-Parks Europas, dem „**Nature.Fitness.Park.Dolomiti-Kronplatz**“. Hier erwartet Sie ein beschildertes Wegnetz von 275 km in allen Schwierigkeitsgraden.

Mountainbike

Erleben Sie atemberaubende Abenteuer auf zwei Rädern! Auf dem 61 km langen Pustertaler Fahrradweg erkunden Sie fantastische Naturlandschaften und zahlreiche Einkehrmöglichkeiten.

Pilze „klauben“

Das Pilze suchen hat in Südtirol Tradition und lockt jedes Jahr unzählige Menschen an. Gerne geben wir Ihnen Tipps für einen erfolgreichen Sammeltag.

Rafting & Co.

Für alle jene, die den besonderen Adrenalinkick suchen! Rafting, Canyoning und Kayak für Anfänger und Fortgeschrittene entlang der Ahr... www.suedtirol-river-tours.com

Mehr Infos zu allen Aktivitäten finden Sie im Internet unter www.gais-uttenheim.com.

Vivete nella regione turistica Gais /Villa Ottone la ricca offerta di attività dedicate al tempo libero immersi in una natura pura e incontaminata.

Escursioni e molto di piú

Piacevoli passeggiate nella località di Montassilone, escursioni guidate a carattere naturalistico nel Parco Naturale Vedrette di Ries-Aurina, numerosi percorsi per nordic walking nel piú grande parco di nordic walking d'Europa, il "**Nature.Fitness.Park.Dolomiti-Plan de Coronas**". Ad attendervi 275 km di sentieri ben segnalati di diversa difficoltà.

Mountainbike

Assaporate il gusto per l'avventura su due ruote! Lungo i 61 km di pista ciclabile lungo la Val Pusteria potrete andare alla scoperta di un fantastico paesaggio naturale e di una ricca scelta di luoghi di sosta dove godersi il meritato riposo.

Raccolta dei funghi

La raccolta dei funghi è una tradizione dell'Alto Adige e ogni anno attira moltissime persone. Saremo lieti di fornirvi preziosi suggerimenti per una raccolta di successo.

Rafting & Co.

Per tutti coloro che ricercano l'adrenalina allo stato puro! Rafting, canyoning e kayak per principianti e professionisti lungo l'Aurino... www.suedtirol-river-tours.com

Troverete ulteriori informazioni su tutte le attività nel sito internet www.gais-uttenheim.com.

Experience the Gais-Uttenheim vacation region with its varied opportunities for activities amid untouched nature and stunning panoramic views.

Hiking and more

Slow strolls in the Tesselberg region, guided nature hikes in the Rieserferner Ahrn reservation, engaging Nordic Walking tours in the largest Nordic Walking park of Europe – the "**Nature Fitness Park Dolomite-Kronplatz**": a well marked network of paths of all degrees of difficulties is available to you.

Mountainbiking

Experience breathtaking adventures on two wheels! Along the 61 km of the Pustertal bicycle trails you'll discover fantastic natural landscapes and many opportunities to stop for food and drink.

Collecting mushrooms

Collecting mushrooms is a longstanding South Tyrolean tradition and entices many people to come and take part every year. We're happy to provide you with tips for a successful search.

Rafting & Co.

Rafting is ideal for those who seek the ultimate adrenaline rush! Rafting, canyoning and kayaking for beginners and the experienced along the Ahr river... www.suedtirol-river-tours.com

For more information visit our website at www.gais-uttenheim.com.

Erlebnis Kultur

Entdecken Sie die kulturelle Vielfalt der Gegend rund um Gais-Uttenheim und der Stadt Bruneck, der sogenannten „Perle des Pustertals“



Miraval Kultur-Tipps:

- Das **Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde** - www.volkskundemuseum.it
- **Schloss Taufers**
www.burgeninstitut.com
- Die sagenumwobene **Tesselberger Alm**
- Der **Kulturweg Gais**
www.kulturweg-gais.it

Freuen Sie sich außerdem auf reizvolle Shoppingmöglichkeiten und zahlreiche charmante Lokale und Restaurants in Bruneck. Mehr Infos dazu unter www.bruneck.com.

Leggiadra cultura

Scoprite le bellezze culturali della regione turistica Gais/Villa Ottone e della cittadina di Brunico, la “perla della Val Pusteria“.



Consigli culturali Miraval:

- Il **Museo provinciale degli usi e costumi**
www.volkskundemuseum.it
- **Castel Tures**
www.burgeninstitut.com
- La mitica **malga Montassilone**
- Il **sentiero storico Gais**
www.kulturweg-gais.it

Godetevi, inoltre, le molteplici opportunità di shopping e l’atmosfera di grande charme dei locali e dei ristoranti di Brunico. Per maggiori informazioni consultate il sito www.bruneck.com

Culture

Discover the cultural variety of the Gais-Uttenheim resort and of the village of Bruneck – also referred to as the “pearl of the Puster valley.”



Miraval culture tips:

- The **South Tyrolean State Museum of Ethnic Studies**
www.volkskundemuseum.it
- **Taufers Castle** - www.burgeninstitut.com
- The legendary **Tesselberger Pasture**
- The **Gais Culture Path** -
www.kulturweg-gais.it

In addition you’ll find a number of great shopping opportunities and charming pubs and restaurants in the town of Bruneck. More information can be found at www.bruneck.com



Winter Emotionen...



Im Naturhotel Miraval erleben Sie die kalte Jahreszeit von seiner schönsten Seite. Freuen Sie sich auf traumhaft weiße Winterlandschaften und ein fesselndes Sport- und Freizeitangebot.



Al Naturhotel Miraval vivrete l'inverno in tutto il suo splendore. Godetevi l'incanto del paesaggio invernale ed una ricca offerta di sport e attività dedicate al tempo libero.



While staying at the Nature Hotel Miraval the coldest time of the year is upon us. Enjoy the white winter wonderland and exciting sports and leisure time activities.



Ski pur... Skispaß ohne Ende. Vom Miraval aus starten Sie bequem auf den nur wenige Autominuten entfernten **Kronplatz**, Südtirols Skiberg Nr. 1 mit über 100 Pistenkilometern, modernsten Aufstiegsanlagen und Schneegarantie ab Ende November. www.kronplatz.com

Langlaufsafari... Erleben Sie die besten Langlaufreviere des Landes. Im **Antholzer tal** werden jährlich Biathlon Weltcuprennen ausgetragen. Es versteht sich daher von selbst, dass das Gebiet mit seinen rund 60 Loipenkilometern ein wahres Langlaufparadies ist. Weitere erstklassige Langlaufgebiete finden Sie im **Gsieser Tal** sowie im **Hochpustertal**. www.antholz.com - www.gsieser-tal.com - www.hochpustertal.info



Rodeln... In Gais-Uttenheim erwartet Sie unterhaltsamer Rodelspaß für Groß und Klein. Die teils beleuchteten Pisten bieten das nicht nur an Vollmondnächten. Rodelverleihe gibt es übrigens direkt vor Ort.

Schneesuhwandern... durch die unbefleckte Landschaften der tief verschneiten Almen und mystischen Pustertaler Hochwälder. Einmal in der Woche bietet die örtliche Alpenschule eine geführte Schneesuhwanderung an.

Bäderwelt... Genießen Sie nach einem unvergesslichen Tag in der freien Natur. Im Hallenbad Cron 4 erleben Sie eine vielfältige Wasserwelt mit großzügigem Saunabereich. www.cron4.it

Sci allo stato puro... divertimento senza confini. Dal Miraval potrete raggiungere in tutta comodità con pochi minuti di auto il **Plan de Coronas**, il comprensorio sciistico n. 1 dell'Alto Adige con oltre 100 km di piste, impianti all'avanguardia e neve garantita fin alla fine di novembre. www.kronplatz.com

Sci di fondo... Assaporate la più splendida area per lo sci di fondo della regione. Nella **Valle Anterselva** ogni anno viene disputata la coppa del mondo di biathlon. Non c'è da stupirsi: questa area con i suoi 60 km di piste è un vero e proprio paradiso dello sci di fondo. Troverete ulteriori aree di prima classe per lo sci di fondo anche in **Val Ca-sies** e in **Alta Pusteria**. www.antholz.com - www.gsieser-tal.com - www.hochpustertal.info



Slittino... Nella regione turistica Gais/Villa Ottone vi attende il divertimento allo stato puro per grandi e per piccini. Le piste in parte illuminate offrono discese mozzafiato – e questo non solo nelle notti di luna piena.

Ciaspolate... Con le ciaspolate vivrete un'esperienza mozzafiato a stretto contatto con la natura attraverso i paesaggi incontaminati delle malghe innevate e i suggestivi boschi della Val Pusteria. Una volta a settimana la scuola alpina locale propone ciaspolate guidate.

Il mondo dell'acqua... Nella piscina coperta Cron 4 scoprirete un meraviglioso mondo acquatico con un'ampia zona sauna. www.cron4.it

Fabulous skiing... endless skiing. The **Kronplatz ski area** is only a few minutes away by car – South Tyrol's top ski mountain with more than 100 km of slopes, the most modern ski lifts and guaranteed snow beginning at the end of November. www.kronplatz.com

Cross-country-skiing safari... Experience the best cross country tracks in the country. Every year the **Antholzer valley** is the site of World Cup races. The area's 60 km of tracks makes it a true cross-country-skiing paradise. More excellent tracks are available to you in the **Gieser valley** as well as in the **Hochpuster valley**. www.antholz.com www.gsieser-tal.com www.hochpustertal.info



Tobogganing... in Gais-Uttenheim you'll discover great tobogganing fun for kids and adults alike. And it's not just limited to full moon nights: some of the slopes are even lit at night all month long. There are several tobogganing clubs right in our town.

Snow shoe hiking... is a breathtaking experience in sync with nature. Experience the virgin landscapes with their pastures deeply covered in snow and their mystical high altitude forests. The local Alpine school offers weekly guided tours.

Water worlds... Enjoy the relaxing sensation of warm water and mild heat after an unforgettable day out in nature. The indoor pools of Cron 4 offer a variety of water activities and spacious sauna facilities. www.cron4.it



Natürlich entspannend...

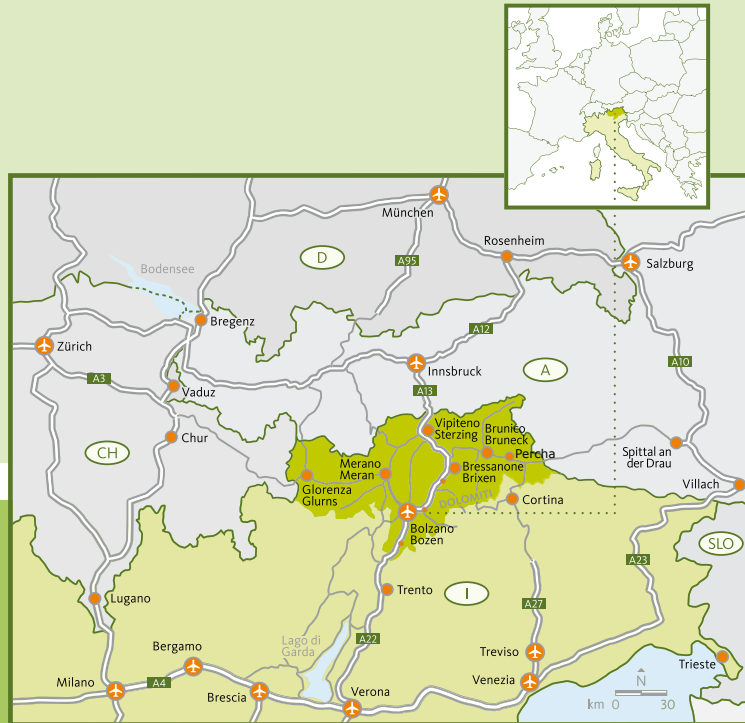
Genießen Sie die heilende Wirkung eines original Südtiroler Heubads, erleben Sie die belebende Kraft der Hitze im Dampfbad und in der Finnischen Sauna...

Semplicemente relax

Fatevi avvolgere dall'azione rigenerante di un originale bagno di fieno altoatesino, assaporate la forza vivificante del calore nel bagno di vapore e nella sauna finlandese...

Naturally relaxing

Enjoy the healing effects of the original South Tyrolean hay bath; experience the revitalizing power of heat in a steam bath or the Finnish sauna...



Anreise über Percha. Navigationssysteme: „Montetassilo“ oder „Gais“ eintragen

Anreise über Percha. Navigationssysteme: „Montetassilo“ oder „Gais“ eintragen

Anreise über Percha. Navigationssysteme: „Montetassilo“ oder „Gais“ eintragen

SÜDTIROL




 MIRAVAL
 NATURHOTEL

Fam. Plaickner – Tesselberg 25 – I-39030 Percha (BZ) – Tel. +39 340 7792377 (ab Mai +39 0474 552000) – Fax +39 0474 559 994

info@miraval.it – www.miraval.it